



DERECHOS
DE LAS
MUJERES

MEMORIA

20
13

SALUD
PÚBLICA
Y UNIVERSAL

AYUDAS
A LA
DEPEN-
DENCIA

COOPERACIÓN
INTERNACIO-
NAL

medicusmundi
asturias

Cincuenta años de recorrido

Estimados/as socios/as y colaboradores/as;

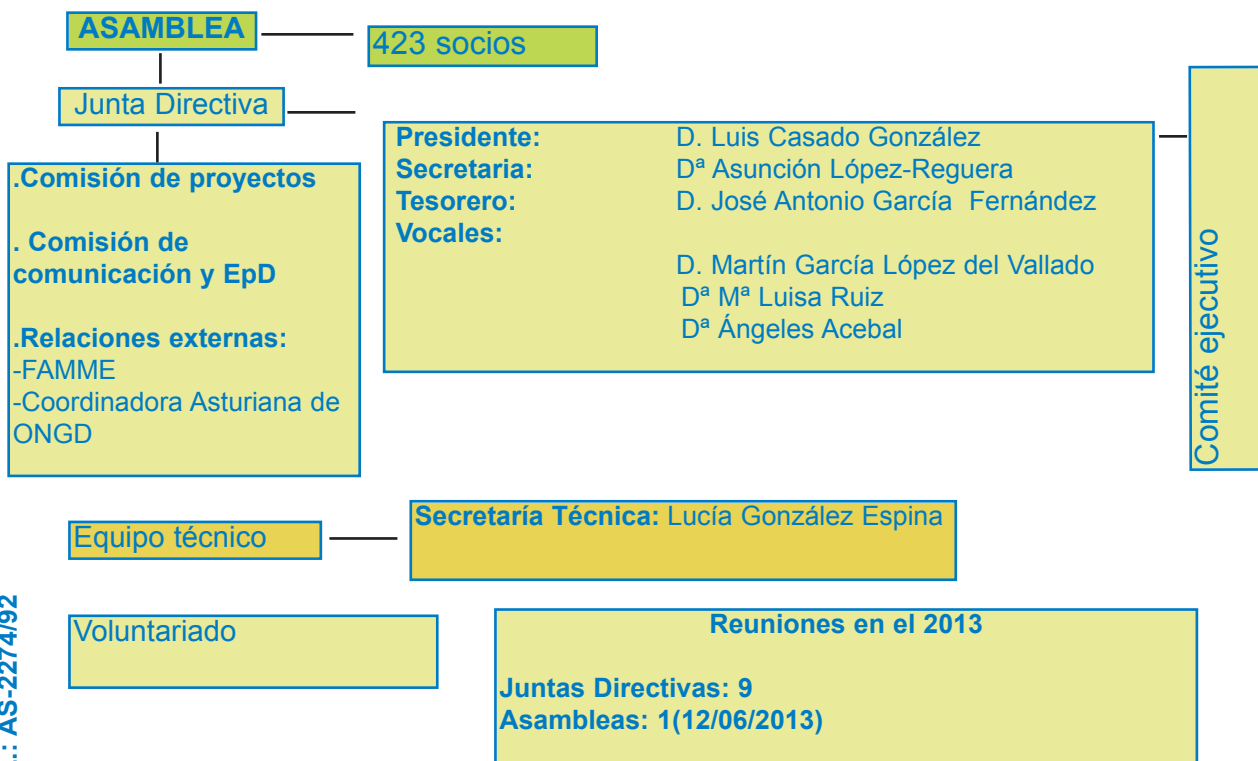
un año más os presentamos la memoria de actividades del año 2013. En este año **Medicus Mundi** cumple 50 años, medio siglo de trayectoria en el ámbito de la cooperación internacional, con todos sus retos, avances, y desafíos. Más de 1.300 proyectos de cooperación en sesenta países del Sur avalan el recorrido de esta organización, especializada en el ámbito de la Atención Primaria de Salud, la prevención y la educación para la salud, asistencia materno-infantil y planificación familiar, inmunizaciones, tratamiento de enfermedades endémicas locales, y acceso a medicamentos esenciales, entre otras actividades.

El año 2013 ha sido un momento de celebración, y un espacio de tiempo para detenerse, mirar hacia atrás, tomar impulso, y recapitular sobre las experiencias acumuladas para no repetir los mismos errores. Porque el 2013 es, también, y sobre todo, el momento de mirar hacia delante y plantearnos nuevos, más ambiciosos retos. Asistimos a un momento en el que **Medicus Mundi** puede desempeñar un papel importante en este escenario de severa crisis económica, política y social que está sirviendo de excusa para, a través de los recortes sociales, desmantelar el estado de bienestar y criminalizar la protesta social. En su libro "Vallas y ventanas", Naomi Klein, autora también del reconocido "No logo", decía, en relación con las medidas de seguridad para detener el movimiento antiglobalización que se manifestaba durante la cumbre de la Organización Mundial del Comercio en Seattle en 1999, que "no hay valla suficientemente alta para detener un movimiento social, porque está en todas partes". Estemos, pues. **Medicus Mundi**, que lleva reivindicando el acceso universal a la salud desde sus orígenes como organización, no puede ni debe permanecer al margen en un momento en el que, también en el Norte, se sufren retrocesos en los derechos básicos que llevamos años reclamando para los países empobrecidos.

La lucha social no está reñida con la celebración. Más bien al contrario, en este aniversario hemos hecho de la celebración una forma más de reivindicación, de protesta, de aspirar, a través de la música, las palabras, y el humor, a un mundo más justo en el que haya cabida para todos y todas. Para ello hemos contado en Asturias con la complicidad de la **Orquesta de Cámara de Siero**, dirigida por **Manuel Paz, Miguel Ríos**, quien reapareció tras su retirada de los escenarios para acompañarnos en este aniversario, con el emblemático cantautor asturiano **Victor Manuel** y el prestigioso saxofonista **Andreas Prittwitz**. El cartel de esta gala de aniversario, que tuvo lugar en el mes de marzo en el Teatro de la Laboral (Gijón) se completó con la actuación de las treinta mujeres jóvenes internacionalmente premiadas del **Coro de Voces Blancas del Nalón**, y la presentación a cargo de **Sandra Ibarra**, presidenta de la Fundación de Solidaridad Frente al Cáncer que lleva su nombre, el periodista **Toni Garrido**, y la colaboración muy especial del periodista asturiano **Pachi Poncela**. La recaudación obtenida de la venta de entradas de esta gala se destinó a la construcción y equipamiento de "Las golondrinas", albergue de **Medicus Mundi** para mujeres supervivientes de la violencia de género en Acahualinca, Nicaragua. Con la presente memoria de actividades pretendemos informar de nuestro trabajo y rendir cuentas a la base social, voluntariado, colaboradores/as, donantes y financiadores, en reflejo de lo que hemos realizado a lo largo del año 2013 con los recursos económicos que se han confiado a nuestra organización. Y a todos/as queremos agradecer, como siempre, vuestra confianza y fidelidad, que son la razón de nuestro trabajo, y pediros que sigáis a nuestro lado, en las calles, en los dos lados de las vallas. Gracias por todo.

Luis Casado González
Presidente de medicusmundi Asturias

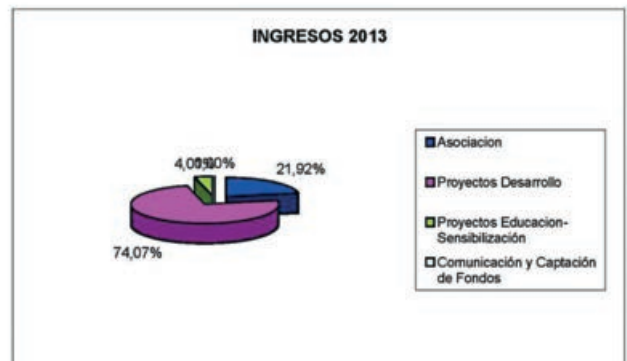
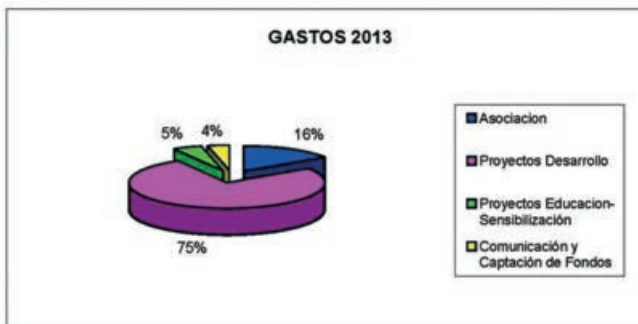
Organigrama: Quiénes somos



Cuentas Ejercicio 2013

Concepto	%	Gastos
Asociacion	16%	57.622,79
Proyectos Desarrollo	76%	279.048,34
Proyectos Educacion-Sensibilización	5%	17.292,34
Comunicación y Captación de Fondos	4%	13.398,47
		367.361,94

Concepto	%	Ingresos
Asociacion	21,92%	81.078,40
Proyectos Desarrollo	74,07%	274.048,34
Proyectos Educacion-Sensibilización	4,01%	14.837,39
Comunicación y Captación de Fondos		0,00
		369.964,13



Informe de auditoría de cuentas anuales

A la Asamblea General de MEDICUS MUNDI ASTURIAS, por encargo de la Junta Directiva:

- Hemos auditado las cuentas anuales de Pequeñas y Medianas Entidades sin Fines Lucrativos de MEDICUS MUNDI ASTURIAS, que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2013, la cuenta de resultados y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. La Junta Directiva es responsable de la formulación de las cuentas anuales de la Sociedad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad (que se identifica en la Nota 2 de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.
- En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2013 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de MEDICUS MUNDI ASTURIAS al 31 de diciembre de 2013, así como de los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.
- Sin que afecte a nuestra opinión, llamamos la atención respecto a lo señalado en la nota 7.1 de la memoria adjunta, en la que se indica que la Asociación ha sido beneficiaria de una herencia en calidad de nudo propietario. La entidad en el ejercicio 2013 ha incorporado en su balance una cuenta corriente y una cartera de acciones, que han pasado a ser titularidad de MEDICUS MUNDI ASTURIAS. La Asociación es conocedora de otros activos adicionales que aún no ha incorporado a las presentes cuentas anuales debido a que desconoce su cuantía y valoración exacta.

ABANTE NORTE AUDITORES, S.L.P.
Inscrita en el ROAG con el nº S-0323


Luis Menéndez Álvarez

socio-auditor de cuentas

12 de junio de 2014

ABANTE NORTE AUDITORES, S.L.P.
Polgo, 7 - 3º C • 33001 OVIEDO
Nº. 902 714 200 / 905 220 530 • Fax 905 200 413 • www.abanteauditores.com • E-mail: info@abanteauditores.com

Auditoría de E. M. de Mediana, Norma 2013, Libro 6, Libro 151, Libro 6, 2008L, Sección 17, Inscripción Nº 1, Sección 17, E.C.I.A.C., con el nº 20012 y en el R.E.L.A. • C.F. 8 0306/06

ALBACETE • ALMERÍA • BARCELONA • GIJÓN • MADRID • MURCIA • OVIEDO • VITORIA



América Latina



Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Oviedo: Atención a la infravivienda y Desarrollo Sostenible en el Municipio de Cuatro Cañadas (Bolivia)

Sector: Construcción, equipamiento, formación, atención sanitaria, apoyo a microempresas familiares.

Plazo de ejecución del proyecto: 36 meses

Fecha de inicio: Junio de 2010

Fecha de finalización: Junio de 2013

Financiación:

Ayuntamiento de Oviedo: 50.000€

Ayuntamiento de Carreño: 3.000€

Ayuntamiento de Castrillón: 1.894€

Contraparte local: OASI (Oficina Asistencia Social de la Iglesia)

Objetivos: Las familias tienen sus casas construidas con materiales locales rústicos. Constan de una o dos habitaciones donde toda la familia vive hacinada, ni hay separación física entre personas y animales de granja, lo que facilita el contagio de enfermedades transmisibles. Este proyecto atiende a las condiciones de infravivienda y otros servicios básicos como agua potable, energía eléctrica, baños y sanitarios.

Cooperación

Construcción y equipamiento de una casa de acogida para mujeres víctimas de violencia (Acahualinca, Nicaragua)

Sector: Salud, educación, mujer y desarrollo

Plazo de ejecución del proyecto: 36 meses.

Fecha de inicio: Septiembre de 2013

Fecha de finalización: Septiembre de 2016

Financiación:

Agencia Asturiana de Cooperación: 235.008€.

Ejecutado 2013: 202.336,72€

Ayuntamiento de Avilés: 15.975€

Ayuntamiento de Langreo: 4.000€

Ayuntamiento de Siero: 6784,85€

Donaciones privadas: Colegio Médicos de Orense: 2.210,75€

Fondos propios medicusmundi: 5.000€

Objetivos: Mujeres, niños y niñas de Acahualinca, sectores aledaños y distrito II de Managua que necesitan romper el círculo de violencia crítica. Este proyecto proporciona a niños/as y mujeres víctimas de violencia doméstica un espacio seguro de protección gratuito y servicios estructurados con un enfoque sistémico integral y con perspectiva de género.

África



Apoyo básico para refugiados en el país dón procedentes del Norte de Mali

Sector: Ayuda alimentaria de emergencia.

Financiación pública:

Ayuntamiento de Oviedo: 15.000€

Ayuntamiento Carreño: 3.028,07€

Donaciones privadas: 4.500€

Contraparte local: Misioneras del Santo Ángel de la Guarda

Objetivos: Ayudar a las personas refugiadas en Bandiagara que huían de sus poblaciones de origen en el Norte de Mali (Gao, Tombuctú, Kidal y Douenza) debido, inicialmente, a la ocupación del territorio por los yihadistas, que impusieron la sharia en dichas poblaciones, y, posteriormente, a la intervención militar de los ejércitos francés y maliense para la defensa y recuperación de dichos territorios. La mayoría de las personas refugiadas (más del 70% eran mujeres y niños) no disponían de ningún medio de subsistencia. Se proporcionó a 380 de las familias refugiadas con mayor necesidad, alimento (fundamentalmente mijo), y ropa de abrigo.

Apoyo integral a mujeres y jóvenes de población rural desfavorecida de Ouhiouya, Burkina Faso

Sector: Educación, Apoyo a ONGD locales, Género y Desarrollo.

Plazo de ejecución del proyecto: 12 meses

Fecha de inicio: Septiembre de 2013

Fecha prevista de finalización: Septiembre de 2014

Financiación pública:

Ayuntamiento de Avilés: 8.519€

Ayuntamiento de Langreo: 4.200€

Ayuntamiento de Lena: 120€

Contraparte local: Congregación de las Hermanas de "Notre Dame du Lac" ("Nuestra Señora del Lago")

Objetivos: Empoderar y conseguir un nivel de vida más digno para las mujeres de las poblaciones rurales desfavorecidas. Promoción y formación; charlas y cursos sobre higiene y medicina preventiva: planificación familiar, lactancia materna, nutrición, talleres de tintes, bordados; albergue de acogida para jóvenes estudiantes, guardería infantil.



Niños y niñas en Mali.
Imagen: Antonio Damián Gallego.

...y en Asturias...

Concierto solidario con motivo del 50º aniversario de medicusmundi

En 1963 se fundó **medicusmundi**, que celebró su 50º aniversario con diversas actividades en todas sus delegaciones. Así, a lo largo del año 2013, la organización conmemoró sus 50 años de trayectoria en el ámbito de la cooperación internacional con diversas actividades en todo el territorio español. En Asturias, los días 16 y 17 de marzo tuvo lugar un concierto solidario a cargo de **Miguel Ríos** y **Víctor Manuel** en el Teatro de la Laboral, en Gijón. La recaudación del concierto se destinó a un proyecto contra la violencia de género en Nicaragua. Ambos intérpretes ofrecieron varios de

sus temas más emblemáticos en versión sinfónica, con los cincuenta integrantes de la **Orquesta de Cámara de Siero**, treinta mujeres jóvenes internacionalmente premiadas del **Coro de Voces Blancas del Nalón**, y con la presencia del gran saxofonista **Andreas Prittwitz**, tan respetado en el mundo de la música antigua como en el del jazz. Así se cerró el cartel de una gala solidaria que fue presentada por la modelo Sandra Ibarra, presidenta de la **Fundación Sandra Ibarra de Solidaridad Frente al Cáncer**, y los periodistas **Toni Garrido** y **Pachi Poncela**.

Abajo, **Andreas Prittwitz**, **Miguel Ríos**, **Sandra Ibarra**, **Víctor Manuel**, **Manuel Paz** (director de la OCAS) y **Toni Garrido**, al final del concierto



A la derecha, **Andreas Prittwitz** y **Miguel Ríos** en un momento de su actuación



En la imagen de la derecha, **Víctor Manuel** y **Manuel Paz**, al frente de la **Orquesta de Cámara de Siero**, interpretan "La sirena" y otros clásicos del músico asturiano



TODAS LAS MUJERES LIBRES DE VIOLENCIA

Ámbito temático: Educación para el Desarrollo
Agencia de Cooperación del Principado de Asturias:
8.595€

Exposición y materiales didácticos para acercar a la ciudadanía la dimensión global de la violencia contra las mujeres y niñas propiciando una conciencia crítica en torno a las causas de la violencia y sus formas, y las respuestas que se generan desde los movimientos de mujeres para su erradicación. La violencia que se ejerce contra las mujeres es la manifestación más extrema de desigualdad que existe entre mujeres y hombres y constituye una de las violaciones de derechos humanos más graves, habituales, toleradas e impunes extendida a lo largo de todo el mundo. La violencia contra las mujeres se ha convertido, además, en un grave problema de salud pública tanto en el Sur como en el Norte y es fundamental seguir trabajando en el respeto y promoción de los derechos humanos de las mujeres. Esta exposición ha recorrido diversos IES (Dr. Fleming, y La Ería- en Oviedo-, IES Astures (Lugones), colegios Paula Fressinetti y Santo Tomás (Avilés), así como Casas de Cultura de diversos ayuntamientos (San Martín de Oscos, Tapia de Casariego...)



Imagen de la exposición "**Todas las mujeres libres de violencia**" en el IES La Ería, Oviedo

Agradecemos públicamente a todas aquellas personas, organizaciones, instituciones públicas y privadas con quienes compartimos el ideal de un mundo más justo y solidario, y sin cuya colaboración nuestro trabajo no sería posible:

Agencia Española de Cooperación al Desarrollo (AECID), Agencia Asturiana de Cooperación, Ayuntamientos de Oviedo, Gijón, Avilés, Carreño, Castrillón, Langreo, Siero y Lena, Curso Intensivo MIR Asturias, Banco Santander Central Hispano, Cajastur, Fundación Ibercaja, Caja Rural, Caja Laboral, Hospital Universitario Central de Asturias, COFAS, VIPASA, Imprenta GOFER, CTIC, Colegios de Médicos de Asturias y Ourense, Escuela de Enfermería, Patric Sport (ROX), Salvesen Logística S.L., Plataforma de Solidaridad de las Parroquias del Nalón, Club de Prensa La Nueva España, Asociación de Libreros de Oviedo, Asociación Amigos del Deporte, Real Club de Golf La Barganiza, Centro de Personas Mayores de Mieres, Medycsa, General Óptica, Transportes Juaco, Orquesta de Cámara de Siero, Coro de Voces Blancas del Nalón, Manuel Paz, Miguel Ríos, Víctor Manuel, Andreas Prittwitz, Sandra Ibarra, Toni Garrido, Pachi Poncela y José Antonio Fernández (RockBox)

